

Xin điền mẫu này bằng tiếng Anh. Please complete this form in English.

# Đơn Xin Ghi Danh Bỏ Phiếu Tại Tiểu Bang Minnesota

Điền các dòng từ 1 tới 8. Xin vui lòng viết rõ ràng bằng chữ in

## Thông Tin Cá Nhân và Các Điều Kiện

1. Quý vị có phải công dân Hoa Kỳ không? Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>	IP	Chỉ dành cho văn phòng tuyển cử sử dụng	
2. Quý vị sẽ ít nhất 18 tuổi vào hoặc trước cuộc bầu cử kế tiếp không? Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/> Nếu quý vị đánh dấu vào ô "KHÔNG" cho một trong hai câu hỏi này, xin ĐỪNG điền mẫu đơn này.	M		
3. tên họ	tên gọi	tên đệm	tước hiệu sau tên (Jr., Sr., II, III)
4. địa chỉ nơi quý vị cư ngụ (nơi cư trú)	số căn hộ	thành phố	số zip code
5. nếu không thể giao thư tới địa chỉ nói trên, xin cho biết địa chỉ P.O. Box	thành phố	số zip code	
6. ngày tháng năm sinh (không phải ngày hôm nay) ____ - ____ - <b>19</b> ____	khu học chánh (nếu biết)	quận nơi quý vị cư ngụ	
số điện thoại ____ - ____ - _____	địa chỉ thư điện tử		
7. đánh dấu vào một ô và cho biết số áp dụng cho quý vị: <input type="checkbox"/> Tôi có bằng lái xe hoặc thẻ căn cước do tiểu bang Minnesota cấp: <input type="checkbox"/> Tôi không có bằng lái xe hoặc thẻ căn cước do tiểu bang Minnesota cấp. Bốn chữ số cuối cùng của Số An Sinh Xã Hội của tôi là: XXX-XX-_____ <input type="checkbox"/> Tôi không có bằng lái xe do tiểu bang Minnesota cấp, thẻ căn cước do tiểu bang Minnesota cấp, hoặc Số An Sinh Xã Hội			

## Thông Tin Cập Nhật về Ghi Danh Bỏ Phiếu- Quý vị hiện có ghi danh bỏ phiếu theo tên hoặc địa chỉ khác không?

tên họ trước đó	tên gọi trước đó	tên đệm trước đó	
địa chỉ trước đó khi quý vị ghi danh bỏ phiếu lần gần đây nhất	thành phố	tiểu bang	số zip code

## Xin Vui Lòng Chỉ Đọc Và Ký Tên Nếu Tất Cả Các Phần Áp Dụng Cho Quý Vị.

8. Tôi xác nhận rằng tôi:

- sẽ tròn 18 tuổi hoặc hơn vào ngày bầu cử;
- tôi là công dân Hoa Kỳ;
- sẽ cư ngụ tại tiểu bang Minnesota trong 20 ngày ngay trước ngày bầu cử;
- tiếp tục cư trú tại địa chỉ ghi trong mẫu đơn đăng ký;
- không thuộc quyền giám hộ theo lệnh của tòa án trong đó lệnh của tòa án hủy bỏ quyền bỏ phiếu của tôi;
- không bị tòa án coi là không đủ năng lực bỏ phiếu theo luật;
- có quyền bỏ phiếu bởi vì nếu tôi bị kết án phạm trọng tội, bản án của tôi đã hết hạn (đã hoàn tất) hoặc tôi đã mãn hạn thụ án; và
- đã đọc và hiểu phần xác nhận này, về việc khai man bị coi là phạm trọng tội với hình phạt tối đa 5 năm phạt tù hoặc phạt tiền ở mức tối đa là \$10,000, hoặc cả hai.

ký tên ở đây **X** \_\_\_\_\_ ngày: \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - **20**\_\_\_\_

## Chỉ Dành Cho Viên Chức Điều Hành Tuyển Cử Sử Dụng

W _____ P _____ SD _____ Initials _____	<b>ID With Current Address</b> ID Number: _____ <input type="checkbox"/> MN Drivers License, Learners Permit, MN ID Card, or Receipt <input type="checkbox"/> Tribal ID	<b>Photo ID With Utility Bill or Fee Statement Student Fee Statement or Utility Bill (type) _____</b> ID Number: _____ <input type="checkbox"/> MN Drivers License <input type="checkbox"/> MN ID Card <input type="checkbox"/> U.S. Passport <input type="checkbox"/> U.S. Military ID <input type="checkbox"/> Tribal ID <input type="checkbox"/> Student ID	<b>Other</b> <input type="checkbox"/> Vouched For <input type="checkbox"/> Late Notice <input type="checkbox"/> Previous Registration in Same Precinct <input type="checkbox"/> Student ID With College List ID Number: _____
--	--	--	--



Để biết thêm chi tiết về kết quả bỏ phiếu hoặc kết quả bầu cử tiểu bang, xin tới trang mạng điện toán của Tổng Trưởng Tiểu Bang Minnesota tại [www.sos.state.mn.us](http://www.sos.state.mn.us) hoặc gọi số điện thoại miễn phí **1-877-600-VOTE (1-877-600-8683)** hoặc sử dụng Dịch Vụ Chuyển Tiếp Minnesota tại số 1-800-627-3529 hoặc 711.

Có dịch vụ trợ giúp đặc biệt cho người cao niên, người bị khuyết tật hoặc những người cư ngụ tại các cơ sở y tế. Xin liên lạc với Tổng Trưởng Tiểu Bang hoặc Kiểm Toán Viên Quận để biết thêm chi tiết.

**Thông Báo về Sự Bảo Mật:** Chỉ những người sau đây mới được phép xem các dữ liệu mà quý vị cung cấp trong đơn xin ghi danh bỏ phiếu của quý vị: các viên chức phụ trách tuyển cử và những người có danh sách này để phục vụ cho các mục đích lựa chọn bồi thẩm đoàn và thi hành luật pháp, hay các mục đích chính trị. Các danh sách được cung cấp cho các mục đích này không có ngày tháng năm sinh chính xác, số bằng lái xe, số an sinh xã hội hoặc số thẻ căn cước do tiểu bang cấp của quý vị. Bốn chữ số cuối cùng của số an sinh xã hội của quý vị (nếu quý vị cung cấp số này trong dòng 10b của đơn xin) sẽ được bảo vệ đặc biệt vì thông tin này được xếp vào diện dữ kiện riêng tư. Nếu quý vị không có bằng lái xe do tiểu bang Minnesota cấp hoặc số thẻ căn cước do tiểu bang cấp, cả luật tiểu bang và liên bang yêu cầu quý vị phải cung cấp bốn số cuối cùng của số an sinh xã hội của quý vị (trừ khi quý vị không có một trong các số này). Thông tin này có thể được gửi cùng với tên và ngày tháng năm sinh của quý vị cho Sở An Sinh Xã Hội qua Sở An Toàn Công Cộng để xác minh danh tánh của quý vị. Nếu quý vị có bằng lái xe do tiểu bang Minnesota cấp, thẻ căn cước do tiểu bang cấp, hoặc số an sinh xã hội, nhưng không cung cấp các thông tin đó, đơn xin của quý vị có thể bị coi là không đầy đủ và có thể không được giải quyết. Viên chức phụ trách tuyển cử tại địa phương của quý

## Giấy Cam Đoan

Tôi xác nhận hoặc cam đoan rằng (Đánh dấu vào một ô):

- Tôi đã ghi danh bỏ phiếu trước tại phân khu này Số ID cử tri \_\_\_\_\_
- Tôi đã ghi danh bỏ phiếu tại phân khu này ngày hôm nay và không nhờ người khác cam đoan cho tôi.
- Nếu tôi là nhân viên của một cơ sở nội trú: \_\_\_\_\_  
(Tên của cơ sở nội trú)

Địa Chỉ Cư Trú Ghi Trong Phiếu hoặc Địa Chỉ của Cơ Sở Nội Trú

\_\_\_\_\_ Số Nhà và Tên Đường Phố

\_\_\_\_\_ Thành phố

Số điện thoại: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Địa chỉ điện thư (không bắt buộc): \_\_\_\_\_

Đích thân tôi biết rằng \_\_\_\_\_  
(Tên của người ghi danh)

là cư dân của phân khu này.

\_\_\_\_\_ Chữ Ký của Người Cam Đoan

Ký tên và tuyên thệ trước tôi

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Ngày

\_\_\_\_\_ Chữ Ký của Trưởng Ban Tuyển Cử